



**Porto de Lisboa**

**PORT OF LISBON TARIFFS REGULATION**

**APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A.**

**2020**

*Important Note: The Portuguese version will prevail whenever there is a divergent interpretation between the English text*

**General Terms and Conditions apply as from January 1st, 2020**  
**2020**

<b>CHAPTER I.....</b>	<b>5</b>
<b>GENERAL DISPOSITIONS.....</b>	<b>5</b>
Article 1 .....	5
Applicability .....	5
Article 2 .....	5
Definitions .....	5
Article 3 .....	5
Use of Staff .....	5
Article 4 .....	6
Units of measurement.....	6
Article 5 .....	6
Request for services .....	6
Article 6 .....	6
Charging of fees .....	6
Article 7 .....	7
Invoice complaints.....	7
<b>Chapter II .....</b>	<b>8</b>
<b>Tariff for Port Use.....</b>	<b>8</b>
Article 8 .....	8
Tariff for Port Use .....	8
Article 9 .....	8
TUP-Ship, based on gross tonnage (GT) and variable time (T).....	8
Article 10.....	9
TUP Reductions .....	9
Article 11.....	11

LISBON PORT AUTHORITY TARIFFS AND REGULATIONS 2020  
APL, S.A.

TUP Exemptions .....	11
<b>CHAPTER III.....</b>	<b>12</b>
<b>PILOTAGE.....</b>	<b>12</b>
Article 12.....	12
Pilotage Tariffs .....	12
Article 13.....	13
Pilotage Tariffs .....	13
Article 14.....	13
Service Request .....	13
Article 15.....	14
Reductions and Exemptions .....	14
<b>Chapter IV.....</b>	<b>15</b>
<b>Passenger Traffic.....</b>	<b>15</b>
Article 16.....	15
Passenger Traffic Tariff.....	15
<b>Chapter V .....</b>	<b>16</b>
<b>Storage.....</b>	<b>16</b>
Article 17.....	16
Storage Fee .....	16
Article 18.....	16
Covered and Uncovered Storage Fees .....	16
<b>Chapter VI.....</b>	<b>17</b>
<b>Use of Equipment .....</b>	<b>17</b>
Article 19.....	17
Tariff for Use of Equipment .....	17
Article 20.....	18
Manoeuvring and Maritime Transport Equipment .....	18
Article 21.....	18
Manoeuvring and Land Transport Equipment.....	18
Article 22.....	19
Pollution combat, Fire and Nature Preservation Equipment and Others .....	19
<b>Chapter VII .....</b>	<b>20</b>

LISBON PORT AUTHORITY TARIFFS AND REGULATIONS 2020  
APL, S.A.

<b>Supplies.....</b>	<b>20</b>
Article 23.....	20
Supplies Fee .....	20
Article 24.....	21
Waste Fees .....	21
Article 25.....	21
Fixed Fee.....	21
Article 26.....	22
Exemptions.....	22
Article 27.....	22
Variable Fee.....	22
Article 28.....	23
Service request .....	23
Article 29.....	23
Reductions and Increases .....	23
<b>Chapter IX.....</b>	<b>25</b>
<b>Supplementary Provisions .....</b>	<b>25</b>
Article 30.....	25
Extended Stays .....	25
Article 31.....	25
Application of Reductions.....	25
Article 32.....	25
Reductions and Exemptions .....	25
Article 33.....	27
Other Services and Supplies .....	27
Article 34.....	27
Subsidiary Rules.....	27
Article 35.....	27
Time Application.....	27
ANNEX 1 .....	28
<b>Anexo II .....</b>	<b>29</b>
<b>Glossary .....</b>	<b>29</b>

**CHAPTER I**  
**GENERAL DISPOSITIONS**

**Article 1**  
**Applicability**

1. APL - Administração do Porto de Lisboa, S.A., henceforth referred to as APL, SA, will charge, within their area of jurisdiction, the fees outlined in this Regulation for the use of their installations and equipment, for the supply of goods and provision of services on the economic operation of the port and the joint use of the public domain under its jurisdiction.
2. VAT – Value Added Tax – under the terms of the Portuguese legislation, will be added to these sums.
3. The fees provided in this Regulation, do not exempt the payment of other fees due to APL, SA under the Regulation of the Tariff System of Mainland Ports, or to other entities, namely Port terminals and Services Suppliers, under the terms of their fee systems regulations.

**Article 2**  
**Definitions**

Definitions of expressions used throughout this regulation are annexed for purposes of its application.

**Article 3**  
**Use of Staff**

1. Fees always include the costs with staff employed and deemed necessary for the service to be rendered, and engaged by the port authority, unless otherwise indicated.
2. When staff is employed beyond that referred to in the previous paragraph, the staff fee established in these regulations will apply.

#### **Article 4**

##### **Units of measurement**

1. The base units of measurement are:
  - a) **Quantity:** cargo unit;
  - b) **Bulk:** metric tonne;
  - c) **Volume:** cubic metre;
  - d) **Area:** square metre;
  - e) **Length:** linear metre;
  - f) **Time:** hour, day, month and year;
  - g) **Dimension of ships or vessels:** gross tonnage (GT).
2. The direct measurements made by the port authority or entities recognized by it prevail over those declared.
3. For the purpose of calculating day periods, use the calendar days.

#### **Article 5**

##### **Request for services**

1. Service rendering is to be preceded by a requisition submitted in an electronic platform named Port Single Window and under the terms established in the Port Operating Regulations. The requesting parties are responsible for the payment of the respective fees.
2. APL, SA shall establish rules and minimum charges or periods of time to service requisitioning and possible penalties.

#### **Article 6**

##### **Charging of fees**

1. Fees will be collected immediately after service rendering, unless APL, SA carries out a different procedure.
2. For the purposes of the previous number, the passenger movement must be properly delivered to APL, SA, within 3 days of the cruise ship's stopover, under penalty of, without prejudice to a judicial proceeding, this Port Administration shall issue the invoice With reference to the capacities of the respective vessel as recorded in the IMO register.
3. The charging of fees can be entrusted to other entities under certain conditions to be set up by APL, SA.

4. The fees may also be charged through third parties in substitution of ratepayers, under the legal terms.
5. APL, SA, whenever it deems convenient, in order to safeguard the interests of the port authority, may demand the advanced payment of fees, or that they are assured through deposits or a bank guarantee, for the payment of any sums that may be owed resulting from the application of fees.
6. When the deadline outlined for the payment of an invoice expires, (which shall be thirty days from the date of issue, unless otherwise agreed or indicated by the APL, SA, otherwise) the sum will be subject to interest payments at the legal rate.
7. In the event of coercive payment, and without prejudice to the interest due and other caused costs accrue to the importance of the invoice amount equivalent to the administrative costs of charging process, which is fixed suppletively (subject to the APL, SA, determine higher value) in **EUR 50**.

#### **Article 7** **Invoice complaints**

1. Complaints concerning the sum of an invoice will only be accepted within 30 calendar days, counted from the date of issue and provided in writing and with the duly substantiated reason, having suspensive effect, so that the total amount invoice must be paid within the period of payment, including the parcel or parcels subject of the complaint.
2. In case of rejecting the complaint, the claimed amounts will be returned in simple within 30 days, and there is, in particular, to the payment of any indemnity interest.
3. In the case of invoices claimed when repeated customer error checked, particularly in completing the documents sent to APL, SA, will be charged a value of **EUR 50** per issued credit note.

**Chapter II**  
**Tariff for Port Use**

**Article 8**  
**Tariff for Port Use**

1. The tariff for port use, henceforth referred to as TUP, is charged for the availability and use of systems with regard to the entrance, anchorage and clearance of ships, for ship operations, cargoes and passengers, for safety and environment preservation, under the terms of the Regulation of the Tariff Systems of Mainland Ports.
2. TUP/Ship is applied to the ships and vessels entering the port area, including river, local, or coastal traffic, fishing boats, maritime and tourism crafts, leisure boating and tugboats with over 5 GT.

**Article 9**  
**TUP-Ship, based on gross tonnage (GT) and variable time (T)**

1. The tariff for port use to be charged to ships and vessels is calculated per unit of gross tonnage (GT), for a non-divisible period of 24 hours and per type of ship, in accordance with the following table:

Type of Vessel or Ship	First 24 hour period (EUR)	Following 24 hour period (EUR)
Tankers	0.1662	0.0348
Passenger Vessels	0.0671	0.0335
Container Vessels	0.1459	0.0279
Roll-on/Roll-off Vessels	0.1459	0.0279
Other Vessels or Ships	0.1756	0.0334

2. For the vessels arriving the port and depart from Vila Franca de Xira, or vice-versa, the TUP/Ship is calculated per unit of gross tonnage (GT) and for a non-divisible period of 24 hours: **EUR 0.5370**.



3. TUP/Ship is applied to tankers carrying crude petroleum and petroleum products with segregated ballast tanks and will be calculated according to the reduced gross tonnage (GT).
4. TUP/Ship applied to boats and ships dedicated to Inland waterway or local traffic ships, with no previous agreement is **EUR 0. 1408** by unit of the square root of the gross tonnage and for a non-divisible 24 hour period;
5. For purposes of TUP/Ship application, time count begins and ends when the ship arrives or departs the port, respectively.
6. Ships arrested in the framework of the *Port State Control* legislation, or other national ships arrested in the light of similar criteria laid down in the "*Paris Memorandum*", a TUP/Ship – Remaining periods will be applied, with a **150%** increase, irrespective of whether the ship continues or not its operation. In addition, ships to which this tariff increase applies will not benefit from any reduction considered in the TUP/Ship Tariff.

## **Article 10**

### **TUP Reductions**

The tariff for port use applicable to the ship will benefit from reductions under the following conditions:

#### **A. Technical Ships Call:**

1. **30%** for ships that entered the port exclusively for Cleaning, waste discharge or gas freeing in station during the time deemed necessary and upon request to APL, SA;
2. **60%** for ships that entered the port exclusively for Careenage or repairing in shipyard, dismantling, testing, compass adjusting, during the time deemed necessary and upon request to APL, SA;
3. **30%** for ships that entered the port exclusively to supply food, water, lubricants and spare parts for self-use, during the time deemed necessary and upon request to APL, SA.
4. **60%** for ships that entered the port exclusively for bunkering, without prejudice to being able to complement with other non-operational operations such as crew changes, during the time deemed necessary for said bunkering.

## B. Environmental Practices

1. **5%** reduction for ships or boats bearing the Certification issued by the Rotterdam Bureau Green Award or a certification within the scope of ISO 14001, upon request to APL, SA.

## C. To Boost Intermodality

1. All ships integrated in a regular liner service, approved beforehand by APL, SA, and which have throughout the 365 calendar days previous to the call of said ships totalled the number of calls comprehended in the below mentioned table, can benefit from certain reductions and upon request to APL, SA:

Number of Calls	Passenger Vessels	Other Vessels
from 6 to 24 calls/year	5%	10%
from 25 to 52 calls/year	15%	25%
from 53 to 100 calls/year	25%	30%
over 100 calls	35%	40%

2. Ships operating in **short sea shipping**, as of the 24th (twenty-fourth) call carried out within the 365 days previous to the date of the port call, can benefit from a **20% reduction**, upon request to APL, SA.

## D. Consolidation of Port Traffic

1. Ships operating in national cabotage can benefit from a **10% reduction**, upon request to APL, SA.
2. Cargo and passenger ships that maintain the name and that do not fit in any of the other services, from the 6th (sixth) call in the 365 calendar days immediately before the last port call, can benefit from the following reductions, upon request to APL, SA:

Number of Calls	%
from 6 to 12 calls/year	2,5%
from 13 to 24 calls/year	5%
from 25 to 52 calls/year	10%
over 52 calls	20%

#### **E. Strategic Interest**

1. Container ship liner services which have Lisbon as a direct port of call – with main ships and not “feeders” – as long as APL, SA recognises that those lines have a strategic value for the port and also for the regional and national economy can benefit from **45% reduction**.
2. In addition to the above-mentioned requirements, this reduction will be assigned to the line service whenever it meets all the following conditions:
  - a) Calls the port at least 20 (twenty) times each civil year;
  - b) Use of ships with a gross tonnage equal to or higher than 20.000 GT;

#### **Article 11** **TUP Exemptions**

1. The following vessels or ships are exempt from paying fees for using the port:
  - a)** Hospital-ships;
  - b)** Portuguese and foreign navy ships, provided that they are on an official visit, or dock in the pavilion of a country that grants equal treatment to ships of the Portuguese navy;
  - c)** Ships in scientific, cultural or charity mission, when required;
  - d)** Incoming ships for the single purposes of crew shifting or disembarking sick or dead passengers during the time strictly needed for such purpose;
  - e)** Tugboats and floating equipment serving the port or those operating under a license;
  - f)** Local traffic boats as well as coastal fishing boats with a gross tonnage equal or lesser than 5GT.
2. Research ships serving the Portuguese State are exempt from the procedures laid down in c) quoted in the previous number.

**CHAPTER III**  
**PILOTAGE**

**Article 12**  
**Pilotage Tariffs**

- 1.** Pilotage tariffs are due by ship owners, or their legal representatives, for services rendered to the ship, which include the boat / ship pilotage systems when incoming, outgoing, and in the inner and outer parts of the port.
- 2.** For purposes of estimate, pilotage tariffs include services concerning: incoming and mooring, incoming and anchoring, casting off and anchoring, casting off and sailing, weighing anchor and sailing, suspending and mooring, shifting services, running alongside, or other mooring structures and testing services.
- 3.** Incoming and mooring service, or incoming and anchoring, is the set of manoeuvres performed by the boat / ship from the moment that, outside the port area, it starts approaching manoeuvres until the berthing manoeuvre is finished at the very site it was destined to.
- 4.** Cast off and sail service, or suspend and sail, is considered as the set of manoeuvres performed by the boat / ship from the moment it starts manoeuvring until it reaches the outer limit of the port.
- 5.** Shifting service is considered as the set of movements and manoeuvres performed by the boat / ship, inside the port area, to change its berthing site.
- 6.** Testing service is considered as the set of movements and manoeuvres performed by the boat / ship, inside or outside the port area, for purposes of testing engines or other devices and equipment, speed tests and compass adjustment.
- 7.** It is considered service running along the quay or other mooring structures, the manoeuvre performed to change place in the same structure and only provided upon request by the captain of the vessel/ship.
- 8.** Each service referred to in the previous paragraphs includes costs with pilot's transportation from the station to the boat / ship and return.
- 9.** Pilotage service for the boat / ship shall comprehend the permanence of the pilot in the periods of time exceeding:
  - a)** Half an hour between the time the service was requested and the arrival of the ship at the outer limit of the pilotage area so that the pilot can go on board;
  - b)** Half an hour between the time the service was requested and the time it begins, when the ship is already inside the limits of the pilotage area or inside the port;

- c) Three hours when the service requested takes more than such a period.

### **Article 13**

#### **Pilotage Tariffs**

1. The amount to be charged for each pilotage performance is estimated based on a unit tax, according to the service to be rendered, in EUR, per operation, multiplied by the square root of the boat or ship's gross tonnage.
2. Pilotage service tariffs are as follows:

<b>Tariffs</b>	<b>EUR</b>
<b>Pilotage tariffs for alongside the quay or other mooring structures</b>	2.7579
<b>Pilotage tariffs for other services</b>	8.6518

3. Pilotage tariffs applicable to tankers for petroleum crude and products with segregated ballast tanks will be estimated based on a reduced GT.
4. The taxes applied for each pilotage service will be increased in **25%**, if the following cases occur:
  - a) When vessels have no propulsion of their own or have limitations in propulsion and / or manoeuvrability;
  - b) If the pilot needs to assist the direction finder calibration and magnetic compass calibration during the pilotage of the vessel.
5. The tariff for pilotage service charged to the vessel is of **EUR 149.4534** per indivisible hour.
6. Material and equipment assigned to the pilotage service can be used under the terms established in article 20.

### **Article 14**

#### **Service Request**

1. Pilotage service requests shall be carried out in compliance with the rules laid down in the Regulations of the Lisbon Port Authority.

2. Rules and conditions for cancelling and changing pilotage are established in the above-mentioned Regulations, and are charged as follows:

- a) **30% of increase**; if the cancellation occurs within two hours prior to the time the service was requested;
- b) **50% of increase**; cancellation occurs within one hour prior to the time the service was requested;
- b) **100% of increase**; if it occurs up to one hour after the time the service was requested, or if the cancellation occurs after an hour for which the service was requested;
- d) **The service is considered cancelled** if for reasons unrelated to the APL the pilotage service did not start until one hour after the pilot's boarding.

### **Article 15**

#### **Reductions and Exemptions**

Pilotage tariffs can be reduced under the conditions as follows:

- 1. **30%** for tariffs laid down in article 13, nº. 2 in the case of Portuguese navy ships and navy aide units, upon request.
- 2. **20%** for tariffs laid down in article 13, nº. 2, in the case of ships calling the port for the single purpose of loading supplies and take fresh water.
- 3. **40%** for tariffs laid down in article 13, nº 2, in the case of ships calling the port for the single purpose of bunkering, without prejudice to being able to complement with other non-operational operations such as crew changes, during the time deemed necessary for said bunkering.
- 4. **10%** for tariffs laid down in article 13, nº. 2, when ships operate in national cabotage services, if it is requested beforehand to APL.
- 5. Ships operating in regular service lines, as of the sixth call, within the 365 calendar days before the date of the call, can benefit from the following reductions for the tariffs foreseen in article 13 nº. 2, provided it is upon request to APL:

Number of Calls	%
from 6 to 24 calls/year	3%
from 25 to 52 calls/year	5%
from 53 to 100 calls/year	7%
over 100 calls	9%

6. If the pilot is more than **30 minutes** when coming aboard in relation to the time for which the service was confirmed, the applicable pilotage tariffs referred in article 13, nº. 2, shall benefit from a **10% reduction**, exclusively concerning the manoeuvre in the service requisition;
7. Ships that come to port to disembark survivors of shipwrecks, crew members and passengers in life danger or those who need to be rescued, without performing any other kind of service, are exempt of pilotage tariffs.
8. Ships referred in article 9, nº. 6 of this tariff regulation, will not benefit of any reduction or exemption within the scope of the pilotage tariffs.

#### **Chapter IV**

##### **Passenger Traffic**

#### **Article 16**

##### **Passenger Traffic Tariff**

1. Passenger traffic tariff is due for the availability and use of passenger traffic related systems, which are not under the responsibility of the Lisbon Cruise Terminal concessionaire (Operator). The passenger traffic tariff is calculated as follows, notwithstanding the provisions of the third (3) paragraph from article 35.
  - a) Passengers embarking or disembarking: **EUR 0.2104** per passenger;
  - b) Passengers in transit: **EUR 0.2104** per passenger;
2. The tariffs referred in the preceding number do not exclude the payment of other tariffs due to APL, S.A., under this Regulation, or to other entities under the Regulations of the Tariff System of Mainland Ports.

**Chapter V**  
**Storage**

**Article 17**  
**Storage Fee**

1. Storage fee is due, by cargo owners, consignees, their legal representatives or other petitioner bodies, for services rendered to cargo namely for occupation of sheltered and unsheltered areas, warehouses and depots.
2. Cargo remaining in wagons, or any other vehicles carrying them, is subject to a storage fee corresponding to the area occupied by the wagons or vehicles during the period they remain inside the port facilities.
3. For purposes of fee application, the time count begins on the day the space is occupied and ends on the day it is cleared of cargo or vehicles. In case of storage transfer, time count is considered to be continuous.
4. Fees laid down in the articles below refer to the whole space occupied, and APL can establish minimum areas, volumes or weights for purposes of invoicing.

**Article 18**  
**Covered and Uncovered Storage Fees**

1. Notwithstanding that established in paragraphs 2 and 3, cargo stored in sheltered and unsheltered areas, in embankments or warehouses is subject to the following fees, per square metre and indivisible day:

Type of Storage (fee per sq metre and per day)	First 5 days	from 6th to 15th day	from 16th to 30th day	From 31 <sup>st</sup> day
Uncovered	Free of Charge	0.0228	0.0487	0.1510
Covered, in embankments	Free of Charge	0.0451	0.0978	0.2517
Covered, in warehouses	Free of Charge	0.3457	0.5034	0.7551



Containers stored in embankments are subject to the following fees, per unit and per indivisible day:

Type of Storage	First 5 days	From 6th to 8th day	From 9th to 16th day	From 17th day
Containers up to 20'	Free of Charge	0.7002	1.5101	6.2924
Containers over 20'	Free of Charge	0.9336	2.2652	7.5508

2. Covered or uncovered areas can be reserved by APL, SA under special conditions to be settled. The fee due by the square metre, cubic metre or tonne depends on the types of use, cargo, or area, as well as the storage's space and period.

## **Chapter VI**

### **Use of Equipment**

#### **Article 19**

#### **Tariff for Use of Equipment**

1. The tariff for use of equipment is due by those who request the equipment for services rendered to cargo or to the ship, for the use of manoeuvring and maritime transport equipment, of manoeuvring and land transport equipment, container handling in dedicated terminals and other equipment for ship, cargo and passenger support in the port, including its availability.
2. For the purpose of tariff application, time count begins the moment equipment is placed at the petitioner's service and ends when the requisition period is completed.
3. Rental periods, counted under the terms of the previous item, include time spent in displacing removable equipment from the site it was stationed to the site where service is to be rendered and vice-versa. Exception is made when equipment is moved to render more than one service – in such case the beginning of a service will correspond to the completion of the previous service.
4. The time count for equipment use is suspended due to equipment breakdowns, power shortages, or other reasons alien to the petitioner, which APL, S.A. may consider to be reasonable for equipment stoppage.

## Article 20

### Maneuvering and Maritime Transport Equipment

1. The use of both maneuvering and maritime transport equipment, and facilities and structures assigned to such equipment, are subject to the tariffs per unit and indivisible time period, according to the table below:

Type of Equipment	Unit Fee (EUR)
Safety/Security/Pilotage Department's Motorboat	124.4658/hour
Multipurpose crafts	299.4874/hour
Removable Fenders	
- Pontoon type	117.5537/ 24hours
- "Yokohama" type	68.8781/ 24hours
- Aircraft-tyre type	20.2136/ 24hours

2. The Material and equipment affected to pilotage service may be used in different transports.
3. In non-concessioned port areas, for removable fenders are applied the above-mentioned tariffs on number 1 of this Article.
4. In cruise ship mooring operations, if upon request of removable fenders, are applied the above-mentioned tariffs – by fender and operation –, added with the fee of **3 (three) hours** of the multipurpose craft.

## Article 21

### Maneuvering and Land Transport Equipment

1. The use of both maneuvering and land transport equipment, and facilities and structures affected to such equipment, are subject to the fees in the table below, per unit and indivisible time period, according to:

Type of Equipment	Unit Fee (EUR)
Electric Crane up to 6 t of lifting force	46.4321/hour
Automobile Crane (3.5 t)	26.1952 /hour
Automobile Crane (30 t)	149.7438/hour
Forklift up to 2.5 t lifting force	37.4358/hour

Type of Equipment	Unit Fee (EUR)
Tractors	58.4085/hour
Fix Crane – VTS Quay	26.1952/hour
Transport up to 3.500 Kg in car	104.7805/hour
Gangways	74.8718/day

2. Fee for gangway use does not apply to ships whose passengers are subject to the Fee foreseen in article 16.
3. The use of gangways by ships, namely war vessels, does not include placement, removal and transport, exception is made when ships berth along passenger terminals and the equipment available meet their needs.
4. It will be invoiced the minimum of 4 hours to requests for equipment of elevation for services between 00h00 and 08h00.
5. Service requests, cancellation conditions, and service shifts are made under the terms of the rules laid down in the Operating Regulations, published by APL.

## Article 22

### Pollution combat, Fire and Nature Preservation Equipment and Others

The pollution combat, fire and nature equipment fees apply per unit and indivisible period, according to type, as follows:

Type of Equipment	Unit Fee (EUR)
Auxiliar Motorboat	89.8507/hour
<i>Simple Skimmer</i> (20 m <sup>3</sup> )	37.4471/hour
Removable Fenders	6.3620/ meters day
Tanks (3 m <sup>3</sup> )	56.1540/day
Tanks (10 m <sup>3</sup> )	172.2008/day
Pumps (30 m <sup>3</sup> )	44.9366/hour
Pumps (200 m <sup>3</sup> )	269.5296/hour
Gases Detectors	26.2185/space
Moto-Pumps	271.3156/hour
Metallic Fences	6.9536/day
Air compressor	10.4781/hour

Type of Equipment	Unit Fee (EUR)
High Pressure washer	10.4781/hour
Anchor up to 3.2 tonnes	31.4342/24 hours
Anchor above 3.2 tonnes	52.3902/24 hours
Yellow signaling buoys	52.3902/24 hours
Lights	20.9561/24 hours

## Chapter VII Supplies

### Article 23 Supplies Fee

1. The supply fee is due by the requesters of services and goods supplied, for the supply of human resources and the consumables, including the inherent nature of each service to provide users of the port.
2. The Technical Security Inspection is subject to the following fees:
  - a) Technical inspection and displacement technician for a period up to four hours:  
**EUR 344.2533;**
  - b) In case of time extension, for man and indivisible hour: **EUR 86.0634.**
3. **For the human resources supply**, the fees of which are not inscribed in that use, are due per worker and indivisible hour, as follows:

Professional Group	Fee (EUR)
Group 1	86.0634
Group 2	55.0710
Groups 3 e 4	36.5298
Group 5	30.6890
Groups 6 e 7	24.1112

4. APL, SA supplies electrical power to ships under the following conditions:

Supplies	Fee (EUR)
Temporary Electric power	0.3427/Kwh

Supplies	Fee (EUR)
Metres and self-transformers:	
- single-phase counter	1.8049/day
- tree-phase counter	3.6099/day
- auto-transformers	7.2083/day

5. The temporary power supply to ships will be invoiced separately the costs of the staff employed for the operations supply in accordance with the amounts of the paragraph 2 of this Article.
6. The supply of port access cards will be charged per unit. Fee of emission is **EUR 15.7171**; and fee of renewal is **EUR 10.4781**.

## CHAPTER VIII WASTE RECEPTION

### Article 24 Waste Fees

1. Waste fees are due by ship owners or their legal representatives and integrate a Fixed and a Variable Fee.
2. These fees may change depending on waste collection contract service changings.

### Article 25 Fixed Fee

1. A fixed fee is defined by Directive 2000/59/CE of the European Parliament and Council corresponds to ship's contribution for port reception facilities costs recovery, including treatment and disposal, whether or not waste is actually issued.
2. A fixed fee applies to all ships and vessels calling at the port and is calculated per unit of gross tonnage (GT), corresponding to **EUR 0.0084/GT up to EUR 500**.
3. A fixed fee applied to tankers carrying crude petroleum and petroleum products with segregated ballast tanks is calculated based on reduced gross tonnage.

## Article 26 Exemptions

1. The following vessels and ships are exempt of fixed fee:
  - a) Warships;
  - b) Warships on official visit;
  - c) Ships owned/licensed or operated by port authority;
  - d) Fishing vessels and factory-ships for fish treatment;
  - e) Submersibles, platforms and other structures;
  - f) Non-propelled barges;
  - g) Recreational craft with maximum capacity for 12 passengers;
  - h) Vessels with maritime-touristic activity;
  - i) Vessels paying an annual mooring tax;
  - j) Cargo vessels lying or anchored in the port of Lisbon with frequent and regular port calls and that meet the requirements established by the APL.

## Article 27 Variable Fee

1. Variable Fee applies to all ships that deliver waste and cargo residues to port reception facilities provided by APL, SA. This article's application is based on waste categories and specifications as defined in Annex II.
2. Variable Fee is defined as follows:

Solid Waste		Reception, transport and final disposal/treatment service	
		Capacity (cbm)	EUR
a) Onshore	Containers	Up to 4	48.9744
		6	110.0600
		10	142.5200
		20	154.4000
		30	162.8800
		40	171.4600
	Staff beyond collection service	6.3078/man/hour	

	Relocate container up to 10 cbm	47.2979/container
	Relocate container from 20 cbm to 40 cbm	68.2155/container
<b>b)</b> Solid waste collection offshore up to 20 tons		a) + 389.573/hour
<b>c)</b> collection of catering waste from international maritime transport (classified as category 1 by-products by Article 8 (f) of Regulation (EC) N 1069/2009)		208.1042/container 10 cbm
<b>d)</b> Special waste collection Operation (offshore more than 20 tons; special equipment)		Specific tariff

3. Variable fee is subject to a reduction up to the value of fixed fee, if a waste collection service is requested beforehand and ship makes a waste disposal in port reception facilities in compliance with Port Authority's Regulations for Vessel Waste Management;
4. Other waste types collection, besides Annex II, is carried out by licensed operators certified by Port Authority, whose maximum table fees can be consulted in Port of Lisbon website.

## Article 28

### Service request

1. Waste collection service request shall be placed with 3 hours in advanced at minimum (or 24 hours for waste over than 100 cbm) and carried out in compliance with the terms of Port Authority's Regulations for Vessel Waste Management.
2. Rules and conditions for cancelling and changing waste collection service are laid down in the above-mentioned Regulations.

## Article 29

### Reductions and Increases

1. Variable fee could be subject to increases, in the following situations:

Situations	Increases
<b>a)</b> Changing or cancelling a collection service in a 2 hours previous period to its begining, resulting in container equipment cancelation or an over 30 minutes delay in its placement	48.8277/container, up to 10 cbm
	68.1073/container from 20 to 40 cbm
<b>b)</b> Displacement of vehicles to the quay to no effect to withdraw containers	Values indicated in a)

- 2.** Waste feed could be subject to reductions up to values established in paragraph a) of number 1 of this article for a delay of over 30 minutes than confirmed hour for service, being either APL or waste collection service provider's responsibility.



**Chapter IX**  
**Supplementary Provisions**

**Article 30**  
**Extended Stays**

1. Except for boats and ships licensed for maritime and tourism activities, local or river traffic may be granted annual agreements for stay in port, if requested until the end of the first quarter of the year. The annual fee is of **EUR 0.4193** per unit of gross tonnage.
2. **Long-term stay in ("lay up")** special areas identified in the Port Authority Regulation and not mentioned in the preceding paragraph, involve the payment of a fee expressed in number 1 of article 9, with a **reduction of 60%**. Those ships cannot benefit from other TUP's reduction.

**Article 31**  
**Application of Reductions**

1. The most favorable reduction will be applied to ships in position to benefit from reductions which are incompatible amongst each other (non-cumulative).
2. The execution of multiple reductions will be applied in series.

**Article 32**  
**Reductions and Exemptions**

Ships/vessels calling port of Lisbon can only benefit from reductions and exemptions under this Regulation and in the identified areas/locals and for the maximum period of stay, as provided in the following table:

LISBON PORT AUTHORITY TARIFFS AND REGULATIONS 2020  
APL, S.A.

Ship Condition	Scope	Area/local	Maximum Period
Operational	General	All	Indeterminate
Long Stay *	Long Stay	Special Areas for long Stays	Indeterminate
Supply *	Supply vessel's own use, groceries, water supply, fuel, lubricants and spare	-	2 periods of 24 hours
Crew Change **	Crew Change	-	2 periods of 24 hours
Landing of sick or dead **	Landing of sick or dead	-	2 periods of 24 hours
Hospital ships **	Hospital ships	All	Indeterminate
Portuguese fleet **	Ships of the Portuguese fleet	All	Indeterminate
Official Calls **	Ships on an official visit	All	Indeterminate
Reciprocity in exemption **	Ships of foreign armed granting exemption to the Portuguese Navy ships in the respective countries	All	Indeterminate
APL Services **	Boats/ships at the service of the port	All	Indeterminate
Degasification *	Cleaning or degasification	"Porto Brandão/ETC"	Indeterminate
Repair in Shipyard *	Careening or Ship repair	Shipyards	Indeterminate
Dismantlement *	Dismantlement	Shipyards	180 periods of 24 hours
Exams *	Exams, calibration and compensation of needles	All	Indeterminate

\* Reduction in accordance with the article in this RT 2020

\*\* Exemption in accordance with the article in this RT 2020

### **Article 33**

#### **Other Services and Supplies**

- 1.** Fees due for the use of public domain, render of various services and other supplies of goods, as well as renting of equipment and material which are not included in this document, will be established on specific regulations.
- 2.** APL, SA may render services beyond the ones of its regular activities, within or outside its areas, if it does not prove to be inconvenient. The respective fees are laid down by mutual agreement.
- 3.** APL, SA may also render services and supply goods and material, which are not included in its Regulations, upon request. Invoicing will be carried out at their costs plus **20%**.

### **Article 34**

#### **Subsidiary Rules**

In all that is not explicitly covered in this Regulation shall apply, inter alia, the Portuguese Mainland Port Tariff System.

### **Article 35**

#### **Time Application**

- 1.** This document replaces APL, SA Tariffs and Regulations of 2019 and it will be published in the APL website and entered into force on January 1, 2020.
- 2.** Ships with ATA (Actual Time of Arrival) in 2019 and remaining at the port in 2020, without changing its situation, will be invoiced under the 2019 tariffs until they leave the port limited to January 15, 2020.

**ANNEX 1**

**Simultaneous Application of TUP**

<b>Code</b>	<b>Aims and Associated reductions</b>	<b>Simultaneously</b>
<b>A</b>	<b>Reduce costs of technical calls</b>	
A1	Cleaning, discharge of waste or gas freeing in station	-
A2	Careenage or repairing in shipyard, Dismantling, tests, Compass adjusting	-
A3	Supply of goods, water, lubricants and spare parts for own use	-
A4	Supply of Bunkering	-
<b>B</b>	<b>To encourage good environmental practices</b>	
B1	Green Award, applicable ISO norms	C, D, E
<b>C</b>	<b>To enhance intermodality</b>	
C1	Regular Liner Services: - 6 to 24 calls; - 25 to 52 calls; - 53 to 100 calls; - Over 100 calls	B
C2	Short Sea Shipping	B
<b>D</b>	<b>To consolidate port traffic</b>	
D1	Cabotage services (national, continental)	B
D2	Frequent calls: - 6 to 12 calls; - from 13 to 24 calls; - from 25 to 52 calls; - Over 52 calls	B
<b>E</b>	<b>Strategical Interest</b>	
E1	Services of strategical value	B

*\* For analysis of the application of reductions should be consulted paragraphs 1 and 2 of Article 31<sup>st</sup> of this Regulation.*

## **Anexo II**

### **Glossary**

- 1. Gross Tonnage:** the unit of measurement for the gross content of a Seagoing Vessel as referred to in the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, London 1969, commonly known as GT.
- 2. Reduced gross tonnage:** gross tonnage of a tankers carrying crude petroleum and petroleum products after deducting the segregated ballast tankers tonnage, in compliance with Annex 1 of MARPOL 73/78 and under the terms of dispatch no. 72-XIII/96, 31<sup>st</sup> July of Secretary of State Deputy of the Minister of Equipment, Planning and Territory Administration.
- 3. Berth:** area in water surface for ships manoeuvring and mooring, which is sheltered with sizes and depths compatible with tides, currents, meteorological conditions and port operational proceedings.
- 4. Types of vessels / ships:**
  - **Tankers:** ships classified under oil tankers, gas carriers, cistern ships, and others non-specified, exclusively aimed at carrying liquid bulks.
  - **Container ships:** ships classified under container carriers, and all those which, in each call, exclusively operate in container handling dedicated terminals.
  - **Roll-on/Roll-off Ships:** ships classified under Ro/Ro, as well as others classified as *car-ferries* and mixed Ro-Ro/Lo-Lo ships with ramp.
  - **Passenger ships:** ships classified for passenger transport.
  - **Remaining vessels or ships:** remaining vessels and ships not included in previous items.
- 5. Regular Liner Service:** container ships, refer ships, roll-on/ roll-off ships, passenger ships or break bulk carriers are considered to be operating as regular liner services when simultaneously fulfil the following conditions:
  - Operate for a fixed ship-owner,
  - Call the port at least six times per calendar year in compliance with an annual programme duly published and announced to the port authority. That programme should include both precedent and subsequent calls to each call at the port,
  - Serve the port at least once in each round trip, foreseen in the said programme.
- 6. Short Sea Shipping Service** Ships considered to be operating in SSS service are all those that, keeping their name, comply with the condition as follows:

- Operate within an area restricted to Europe, the Mediterranean Sea and Morocco.
- To be acknowledged by the port authority as cargo intermodal service or to correspond to a transfer to via maritime.
- To call the port at least 24 (twenty-four) times a year.

- 7. Solid waste:** set of materials with a predominantly solid consistency, of domestic waste type, operational, and packaged waste, excluding fresh fish and parts of it, produced during the normal functioning of the vessel, included in Annex V of MARPOL 73/78 and classified in accordance to the European List of Residues (ELR).
- 8. Recoverable solid waste:** waste subject to a recycling/recovering process defined in Annex II – B the Decision of the Commission n.96/350/CE, of 24<sup>th</sup> May, if properly segregated. Examples: glass, paper and cardboard, plastic, woods, etc.
- 9. Cargo residues:** remnants of any cargo material on board in cargo holds or tanks which remain after unloading procedures and cleaning operations are completed and shall include loading/unloading excesses and spillage. Included here is also the damaged cargo whose owner or legal representative declares it as waste and requests the Port Authority to remove it and waste resulting from the transport of cargo in barges after the transshipment.
- 10. Cargo associated Waste:** cargo associated waste as defined in the Guidelines for the implementation of Annex V to Marpol 73/78;
- 11. Catering Waste:** all food remains including cooking oils, originating from restaurants, catering facilities and kitchens, including community kitchens and private kitchens. The management of catering waste includes the collection, packaging and transport for incineration by the operator contracted by APL.
- 12. Category 1 material:** shall comprise the animal by-products included in accordance with the article 8 of the Regulation (EC) No 1069/2009. Catering Waste belonging to vessels from the special territories of some Member States such as Gibraltar, Ceuta and Melilla should be classified as Category 1 material. As well as the Catering Waste of countries such as Norway and Iceland, which despite Schengen area, are not EU Member States.

≈